

# INSTRUCTIONS POUR UN JARDIN DE COEURS

EN L'HONNEUR DES ENFANTS PERDUS DANS LE SYSTÈME DES PENSIONNATS INDIENS

En guise d'héritage du travail de la Commission de vérité et réconciliation (CVR) du Canada, les anciens élèves des pensionnats indiens et leurs familles, la CRV, la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations, KAIROS et le Projet du Cœur invitent les enfants et les jeunes de partout au pays à créer un *jardin de cœurs*.

## L'inspiration d'un jardin de cœurs:

Le 3 juin 2015, des enfants de la région d'Ottawa-Gatineau se réuniront à Rideau Hall pour accueillir les commissaires de la CVR, des survivants et survivantes ainsi que tous ceux et celles qui ont la responsabilité de poursuivre le travail important de réconciliation entamé par la CRV. Chaque enfant portera deux cœurs montés sur un piquet de jardin : ils planteront un cœur dans le jardin de cœurs à Rideau Hall et ils partageront l'autre avec un adulte participant à la clôture officielle de la Commission de vérité et réconciliation. Après une brève cérémonie, l'interprétation de la chanson « Chante » et la plantation des cœurs, les enfants quitteront Rideau Hall en procession, pour symboliser que les enfants nous mènent vers un avenir de réconciliation.

Il s'agit d'un événement unique sur invitation seulement, mais les cœurs seront exposés au public à Rideau Hall du 4 au 7 juin 2015.

## Joignez-vous au mouvement de réconciliation en plantant un jardin de cœurs dans votre communauté :

Ce même jour, nous demandons aux gens de partout au Canada de planter des jardins de cœurs dans leurs communautés afin de reconnaître notre volonté commune de réconciliation.

Notre objectif est d'inspirer les garderies, les écoles, les groupes d'enfants et de jeunes, les communautés religieuses et les familles pour créer des jardins de cœurs pour honorer les enfants perdus dans le système de pensionnats indiens. Nous espérons que vous participerez à important événement en invitant vos élèves et vos enfants à créer leurs propres cœurs. Ci-dessous, vous trouverez les instructions pour un jardin de cœurs, les paroles de la chanson « Chante » ainsi que le modèle de cœur.

En plus de planter des cœurs dans un jardin, vous pouvez consulter un aîné si vous souhaitez planter des plantes sacrées dans le jardin en guise de reconnaissance permanente des pensionnaires et de la volonté commune de réconciliation. Voici des exemples de plantes sacrées : tabac, sauge, cèdre et foin d'odeur. Si vous décidez de planter des plantes sacrées, n'oubliez pas de demander à l'aîné comment entretenir les plantes afin qu'elles puissent grandir en bonne santé et fières dans les années à venir.

#### Instructions pour un jardin de cœurs:

Il est recommandé que le cœur mesure de 12 à 18 pouces. Nous avons préparé un modèle pour vous aider. Le modèle doit être imprimé sur papier de format légal (8.5 "x 14") pour s'assurer que les cœurs soient assez grands pour les replier et les coller sur les piquets de jardin après avoir été décorés par des enfants de partout au pays.

1. Les enseignants et les autres personnes œuvrant auprès des enfants sont invités à produire un cœur vierge pour chaque enfant.

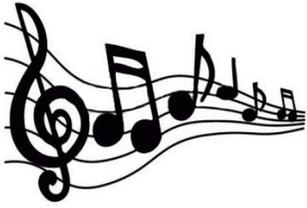
Prendre soin de choisir le matériel que vous souhaitez utiliser selon le plan de votre jardin. Allez-vous utiliser des matériaux biodégradables et laisser les cœurs se décomposer dans le jardin? Allez-vous les faire plastifier et les enlever de terre une fois que les plantes naturelles commencent à pousser? Allez-vous utiliser quelque chose qui sera permanent ?

2. Après leur avoir expliqué l'histoire et l'héritage des pensionnats indiens, demandez à chaque enfant de décorer un cœur pour rendre hommage à la vie d'un enfant qui a fréquenté ou qui a été perdu dans les pensionnats. Les enfants peuvent les décorer à leur guise à l'aide d'images, de couleurs, de mots, etc. Bref, ils peuvent y inscrire ce qu'ils estiment convenable pour rendre hommage à un enfant ayant fréquenté le système des pensionnats indiens.

*Rappeler aux enfants que chaque cœur sera unique et précieux, au même titre que chaque enfant ayant fréquenté les pensionnats indiens.*

3. Découpez le cœur et le laisser soigneusement joint par le haut de sorte qu'il puisse être plié le long de la ligne.
4. Pliez le cœur afin qu'il ait deux côtés, avec des décorations sur les deux côtés.

5. Le piquet devrait pouvoir être planté assez profondément dans le sol pour pouvoir tenir solidement dans le jardin sans risquer de tomber. Mettez de la colle sur le piquet d'un côté du cœur et pliez pour sceller les deux côtés ensemble, fixer le cœur au piquet (cette procédure variera selon le matériel que vous choisirez).
6. Si vous plantez un jardin de cœurs permanent, semez des graines au pied de chaque piquet et assurez-vous que les plantes soient entretenues lorsqu'elles pousseront.
7. Fixez une date au cours de la semaine du 31 mai au 5 juin (la semaine de la cérémonie de clôture de la CVR) afin d'organiser une marche en l'honneur des anciens élèves des pensionnats indiens et pour planter votre jardin de cœurs en hommage aux enfants perdus dans le système des pensionnats. Vous devrez déterminer l'emplacement et le programme de votre propre cérémonie.
8. Si vous souhaitez chanter lors de votre événement, la chanson choisie pour la cérémonie à Rideau Hall est intitulée « Chante ». Voici le lien vers la vidéo YouTube <https://youtu.be/e7R9hv4NUf4>
9. SVP inscrivez votre marche via [www.honouringdreamsplantingmemories.ca](http://www.honouringdreamsplantingmemories.ca) pour que nous puissions reconnaître la participation de votre école ou de votre groupe.



# Chanter

Par : Gary Barlow

Certains mots ne peuvent être dits, seulement chantés  
Entendez donc un millier de voix proclamer l'amour.

Il y a un endroit et un moment opportun,  
Dans cette vie, pour chanter ce que vous ressentez,  
Pour trouver votre force et défendre votre position,  
Ne voyez-vous pas  
Qu'en ce moment le monde nous prête l'oreille?

Chantez-le plus fort, chantez-le plus clairement,  
Car le monde entier vous entendra,  
Faites du bruit, ce soir, trouvez votre voix.  
Chantez encore plus fort, chantez en chœur,  
Et que ce moment soit éternel  
Aînés et jeunes,  
Ce soir, proclamez l'amour.

Nous avons attendu toute une vie pour chanter (attendu, attendu, attendu)  
Et voir un millier de visages en train de célébrer (célébrer ensemble)

Vous avez apporté de l'espoir, vous avez apporté la vie,  
Vaincu la peur, non, ce n'était pas toujours facile,  
Vous avez défendu votre position, gardé votre foi,  
Ne voyez-vous pas  
Qu'en ce moment le monde nous prête l'oreille?

Chantez-le plus fort, chantez-le plus clairement,  
Car le monde entier vous entendra.

Faites du bruit, ce soir, trouvez votre voix.  
Chantez encore plus fort, chantez en chœur,  
et que ce moment soit éternel  
Aînés et jeunes,  
ce soir, proclamez l'amour.

Certains mots ne peuvent être dits, seulement chantés  
Entendre un millier de voix proclamer l'amour  
et la vie et l'espoir.

Chantez,  
chantez,  
chantez,  
et chantez encore.

Chantez-le plus fort, chantez-le plus clairement,  
car le monde entier vous entendra,  
Faites du bruit, ce soir, trouvez votre voix.  
Chantez encore plus fort, chantez en chœur,  
et que ce moment soit éternel  
Aînés et jeunes, ce soir, proclamez l'amour.

Entendez un millier de voix proclamer l'amour.